



## 大会

第六十四届会议

## 正式记录

Distr.: General  
20 August 2010  
Chinese  
Original: English

## 第五委员会

## 第 37 次会议简要记录

2010 年 6 月 18 日星期五上午 10 时在纽约总部举行

主席： 韦拉巴尼女士(副主席) ..... (泰国)  
行政和预算问题咨询委员会主席：麦克卢格女士

## 目录

- 议程项目 129：财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)
- 议程项目 146：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)
- 议程项目 147：联合国布隆迪行动经费的筹措(续)
- 议程项目 148：联合国科特迪瓦行动经费的筹措(续)
- 议程项目 149：联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措(续)
- 议程项目 150：联合国组织刚果民主共和国特派团经费的筹措(续)
- 议程项目 152：联合国东帝汶综合特派团经费的筹措(续)
- 议程项目 153：联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措(续)
- 议程项目 155：联合国海地稳定特派团经费的筹措(续)
- 议程项目 156：联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措(续)
- 议程项目 157：联合国利比里亚特派团经费的筹措(续)
- 议程项目 158：联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日  
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。



(a) 联合国脱离接触观察员部队(续)

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队(续)

议程项目 159: 联合国苏丹特派团经费的筹措(续)

议程项目 160: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措(续)

议程项目 161: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)

议程项目 162: 联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措(续)

议程项目 163: 安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动经费的筹措(续)

议程项目 132: 2010-2011 两年期拟议方案预算(续)

议程项目 130: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

大会第六十四届会议续会第二期会议第五委员会工作结束

毛雷尔先生(瑞士)缺席,副主席韦拉巴尼女士(泰国)代理主席。

上午 10 时 15 分宣布开会。

**议程项目 129: 财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)** (A/C.5/64/L.39)

决议草案 A/C.5/64/L.39: 财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

1. 决议草案 A/C.5/64/L.39 获得通过。

**议程项目 146: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)** (A/C.5/64/18; A/C.5/64/L.54、L.55 和 L.57)

决议草案 A/C.5/64/L.57: 共有问题

2. 决议草案 A/C.5/64/L.57 获得通过。

3. **Ureña 女士**(哥斯达黎加)赞扬多年来第一项关于维持和平行动的共同决议草案的通过。特别值得称赞的是,第五委员会继续鼓励采取措施对付联合国人员所犯的性剥削和性虐待。这种案件不仅是一种行为失检的问题;这种案件构成国家法律下的罪行和违反国际人权法的行为。维持和平行动往往是世界各地数以百万计的人民的幸福甚至生存的主要保障。负有改善人民生活条件——尤其是妇女和女孩的生活条件——的使命的人反而变成她们的性侵害者,这是不可容忍的事。她敦促委员会继续培养本身加紧调查、执行纪律措施和援助性剥削和性虐待受害人的能力。

4. **Soomro 先生**(巴基斯坦)欣见决定增加维持和平人员的死亡和伤残赔偿金。他说,将来应当考虑到通货膨胀,进一步调整这种赔偿金。巴基斯坦代表团希望秘书长全面讨论大会第 61/276 号决议提出的各项有关问题,包括理赔方面出现拖延的问题。

5. 根据巴基斯坦代表团的<sup>理解</sup>,按照刚才通过的决议草案第 6 段,联合国特派团的所有军警人员如在整

个部署期间死亡或受伤,将获得死亡和伤残赔偿金,但有故意疏忽或自己造成伤害的情况者除外。

6. 全球外勤支助战略所获进展将显著改进在开办阶段和扩大阶段向维持和平特派团提供服务的情况,对部队派遣国尤为重要。指定恩德培作为一个家属随行的工作地点,将有助于实现区域服务中心提供维持和平支助的目标,因为这种办法将有助于吸引和保留工作人员在将来第一个区域服务中心担任支助事务。他欣见外勤支助部的领导主动与部队派遣国进行非正式协商,以部队派遣国为支助服务的使用者,讨论如何进一步修改全球支助战略的概念和执行工作。

7. 增加部队派遣国在维持和平行动部和外勤支助部任职的人数,是联合国人力资源管理政策的目标之一,可使调度和指挥行动的人员与在实地的人力资源之间有更好的协调。他希望今后的概览报告将反映出这项政策的成果,并反映出如何设法增加这类任职人数。

决议草案 A/C.5/64/L.54: 意大利布林迪西联合国后勤基地经费的筹措

8. 决议草案 A/C.5/64/L.54 获得通过。

决议草案 A/C.5/64/L.55: 维持和平行动支助账户

9. 决议草案 A/C.5/64/L.55 获得通过。

口头决定草案: 已结束的维持和平特派团

10. **Abelian 先生**(委员会秘书)宣读下列口头决定草案

“大会,

“(a) 决定将 291 900 美元退还给科威特政府,该数额代表联合国伊拉克-科威特观察团账户中经调整后现有存款的三分之二;

“(b) 还决定在其第六十五届会议期间继续审议已结束的维持和平特派团最新的财务情况。”

11. 这项决定草案获得通过。

秘书长关于维持和平行动支助账户和意大利布林迪西联合国后勤基地经费的筹措的说明(A/C.5/64/18)

12. Yamazaki 先生(主计长)介绍秘书长关于维持和平行动支助账户和意大利布林迪西联合国后勤基地经费的筹措的说明(A/C.5/64/18)。他说,根据大会第 50/221 B 号决议核可的按比例分摊程序,这项说明的附件开列有待大会为每个维持和平特派团核定的资源,包括支助账户和意大利布林迪西联合国后勤基地按比例分摊的份额。附件还载有拟对联合国驻非洲联盟办事处经费筹措采取的行动。

13. 主席说,她认为委员会想表示注意到秘书长的说明中所载资料。

14. 就这样决定。

**议程项目 147: 联合国布隆迪行动经费的筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.37)

决议草案 A/C.5/64/L.37: 联合国布隆迪行动经费的筹措

15. 决议草案 A/C.5/64/L.37 获得通过。

**议程项目 148: 联合国科特迪瓦行动经费的筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.42)

决议草案 A/C.5/64/L.42: 联合国科特迪瓦行动经费的筹措

16. 决议草案 A/C.5/64/L.42 获得通过。

**议程项目 149: 联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.43)

决议草案 A/C.5/64/L.43: 联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措

17. 决议草案 A/C.5/64/L.43 获得通过。

**议程项目 150: 联合国组织刚果民主共和国特派团经费的筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.44)

决议草案 A/C.5/64/L.44: 联合国组织刚果民主共和国特派团经费的筹措

18. 决议草案 A/C.5/64/L.44 获得通过。

**议程项目 152: 联合国东帝汶综合特派团经费的筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.45)

决议草案 A/C.5/64/L.45: 联合国东帝汶综合特派团经费的筹措

19. 决议草案 A/C.5/64/L.45 获得通过。

**议程项目 153: 联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.38)

决议草案 A/C.5/64/L.38: 联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措

20. 决议草案 A/C.5/64/L.38 获得通过。

**议程项目 155: 联合国海地稳定特派团经费的筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.46)

决议草案 A/C.5/64/L.46: 联合国海地稳定特派团经费的筹措

21. Orina 先生(肯尼亚)说,根据委员会的理解,决议草案所载关于承付款的决定并不妨碍在委员会审议特派团的全部拟议预算时进一步审查所需经费。

22. 决议草案 A/C.5/64/L.46 获得通过。

**议程项目 156: 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.47)

决议草案 A/C.5/64/L.47: 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措

23. 决议草案 A/C.5/64/L.47 获得通过。

**议程项目 157: 联合国利比里亚特派团的经费筹措(续)**  
(A/C.5/64/L.48)

决议草案 A/C.5/64/L.48: 联合国利比里亚特派团经费的筹措

24. 决议草案 A/C.5/64/L.48 获得通过。

**议程项目 158: 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)**

(a) **联合国脱离接触观察员部队(续)** (A/C.5/64/L.41)

决议草案 A/C.5/64/L.41: 联合国脱离接触观察员部队经费的筹措

25. 决议草案 A/C.5/64/L.41 获得通过。

(b) **联合国驻黎巴嫩临时部队(续)** (A/C.5/64/L.40)

决议草案 A/C.5/64/L.40: 联合国驻黎巴嫩临时部队经费的筹措

26. **Abelian 先生** (委员会秘书) 对决议草案的案文提出若干口头修正案。

27. **主席** 告诉委员会说, 有人要求对决议草案序言部分第四段和执行部分第 4、5 和 16 段单独进行记录表决。

28. **Davidovich 女士** (以色列) 在表决前发言说明投票理由。他说, 以色列政府在政治和经费方面对维持和平行动的贡献表明, 它坚决支持这种行动的目标和价值观。以色列代表团感到失望的是, 委员会面前这份决议草案载有政治化的词语, 无助于联合国维持和平, 也不该出现于这样一项决议之中。提议的各段目的是在联合国把反以色列的言论变成约定成俗。遗憾的是, 这几段话破坏第五委员会里通常呈现的专业性、良好关系和谋求共识的气氛, 也不符合委员会的技术性质。她呼吁其他各代表团表示反感, 投票反对这项决议草案。

29. **Melrose 先生** (美利坚合众国) 说, 美国政府坚决支持联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)及其任务。但是不应当利用一项筹措经费的决议来表示一种政治立场, 从而使第五委员会的审议工作政治化。因此, 美国代表团将投票反对这项决议草案。

30. **Khachab 先生** (黎巴嫩) 说, 黎巴嫩代表团感激从联黎部队成立以来该部队的人员所作出的牺牲, 并赞扬该部队与黎巴嫩军队之间的良好协调。

31. 维持和平行动费用的集体责任原则, 与规定每个国家应对本身行为后果承担个别责任的国际法, 包括为不法行为提出物质赔偿的义务, 并非背道而驰。那项原则揭示于《宪章》之中, 并在大会第 55/235 号决议第 1(e) 段得到暗示。

32. 以色列没有遵守大会的多项决议, 其中要求以色列为它在 1996 年轰击设在加纳村的维持和平哨所的事件支付赔偿, 该事件摧毁了哨所并造成多名平民的死伤。以色列应该支付赔偿, 就像它在轰击联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处在加沙办理的学校之后的做法一样。因此, 黎巴嫩代表团将投票赞成这项决议草案。

33. 决议草案序言部分第四段和执行部分第 4、5 和 16 段单独进行记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、亚美尼亚、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加纳、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、伊朗(伊斯兰共和国)、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、墨西哥、摩洛哥、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、

乌拉圭、委内瑞拉(玻利瓦尔共和国)、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对:

澳大利亚、加拿大、以色列、新西兰、前南斯拉夫的马其顿共和国、美利坚合众国。

弃权:

阿尔巴尼亚、安道尔、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、喀麦隆、乍得、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、挪威、巴拿马、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

34. 决议草案 A/C.5/64/L.40 序言部分第四段和执行部分第 4、5 和 16 段以 81 票对 6 票，47 票弃权，获得通过。

35. 经口头修正的决议草案全文进行记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗(伊斯兰共和国)、伊拉克、

爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、缅甸、纳米比亚、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉(玻利瓦尔共和国)、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对:

以色列、美利坚合众国。

弃权:

乍得、科特迪瓦。

36. 经口头修正后的决议草案 A/C.5/64/L.40 全文以 132 票对 2 票，2 票弃权，获得通过。

37. **Peralta-Momparler** 先生(西班牙)代表欧洲联盟、候选国克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国、稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚及波斯尼亚和黑塞哥维那，以及冰岛、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。他说，欧洲联盟成员国关切地看到，这项决议草案缺乏共识，并使第五委员会的工作政治化。欧洲联盟在序言部分第四段和执行部分第 4、5 和 16 段进行表决时弃权，因为深信这几段不宜出现在一项筹措经费的决议草案中。大会已经讨论了加纳村的事件并通过了第

50/22 C 号决议，当时欧洲联盟曾经说明它对这件事的意见。

38. 欧洲联盟虽然认为第五委员会的审议工作应该以经费筹措问题为限，但它仍然投票赞成这项决议草案，因为这项草案提供必要的经费来维持联黎部队。

**议程项目 159：联合国苏丹特派团经费的筹措(续)** (A/C.5/64/L.49)

决议草案 A/C.5/64/L.49：联合国苏丹特派团经费的筹措

39. 决议草案 A/C.5/64/L.49 获得通过。

**议程项目 160：联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措(续)** (A/C.5/64/L.50)

决议草案 A/C.5/64/L.50：联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措

40. 决议草案 A/C.5/64/L.50 获得通过。

**议程项目 161：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)** (A/C.5/64/L.51)

决议草案 A/C.5/64/L.51：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措

41. 决议草案 A/C.5/64/L.51 获得通过。

**议程项目 162：联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措(续)** (A/C.5/64/L.52)

决议草案 A/C.5/64/L.52：联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措

42. 决议草案 A/C.5/64/L.52 获得通过。

**议程项目 163：安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动经费的筹措(续)** (A/C.5/64/L.53)

决议草案 A/C.5/64/L.53：支助非洲联盟驻索马里特派团的经费筹措

43. 决议草案 A/C.5/64/L.53 获得通过。

**议程项目 132：2010-2011 两年期拟议方案预算(续)**

**议程项目 146：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)**

**议程项目 161：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)**

**议程项目 163：安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动经费的筹措(续)**

决议草案 A/C.5/64/L.58：联合国驻非洲联盟办事处经费的筹措

44. 决议草案 A/C.5/64/L.58 获得通过。

**议程项目 130：审查联合国行政和财政业务效率(续)** (A/C.5/64/L.56)

决议草案 A/C.5/64/L.56：推迟到以后审议的问题

45. 决议草案 A/C.5/64/L.56 获得通过。

46. 主席说，根据委员会的理解，除此以外，议程项目 154，联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措，将于大会第六十五届会议审议，并根据大会的有关规则列入该届会议的临时议程。

**大会第六十四届会议续会第二期会议第五委员会的工作结束**

47. Malcorra 女士(主管外勤支助事务副秘书长)说，刚刚通过的几项决议草案所涉维持和平方面的预算和决定对未来一年联合国各项维持和平任务的执行至关重要。所有担任维持和平工作的人员都深切了解他们各项努力的动态，他们执行任务时所处不断变动的环境和安全理事会各项维持和平任务不断演变的性质。既然如此，根据安全理事会的决定，秘书长可能需要在大会第六十五届会议的主要部分向大会提出订正维持和平预算的请求。

48. 联合国驻非洲联盟办事处的设立将精简和综合办理已在亚的斯亚贝巴进行的联合国和平与安全的职务，并加强联合国与非洲联盟之间的伙伴关系。

49. 三年来第一次就共有问题达成的共识是一项重大的成就。载有增加死亡和伤残赔偿的规定并要求改进航空资产的利用情况和预算列报方法的决议草案将为维持和平行动的管理工作提供指导。秘书处非常重视委员会的指导，并将尽力作出所要求的改进。

50. 委员会还核可全球外勤支助战略。秘书处曾经仔细听取各会员国的意见，特别注意到它们要求针对这项战略经常交流意见。她了解亟需明确划分外勤工作人员与总部工作人员之间责任的界限和适当分工。她的部属已经开始拟订一项执行计划，并将不断与会员国协商，作为第一步。不久将与维持和平行动特别委员会的成员举办一个讲习会，以确保考虑到部队派遣国对迅速和有效地部署部队前往各特派团的各种模式的作用的意见。全球外勤支助战略必须得到会员国的坚决支持，才会成功。她牢记会员国对外勤支助部的信赖，并向会员国保证：她承诺在战略实施期间始终与它们进行互动。

51. 最后，她向那些为争取和平而牺牲性命的人致敬。军警和文职人员在本年度牺牲性命的人数特别多。

52. Al-Shahari 先生(也门)代表 77 国集团和中国发言。他说，必须经常注意维持和平行动方面的共有问题，因为它们对各会员国，尤其是对部队派遣国，具有关键重要性。他重申该集团了解到，根据共有问题的决议草案(A/C.5/64/L.57)第 6 段，所有军警人员在整个部署期间如因担任联合国公务而死亡或受伤，将按照这些规则的规定，获得死亡和伤残赔偿金，但有故意疏忽或自己造成伤害的情况者除外。

53. 该集团还了解，个别维持和平特派团的预算批款经大会核可的任何裁减不得造成这些特派团的速效项目所需资源的减少。

54. 他欣见决定在恩德培成立第一个区域服务中心，并强调说，指定该中心作为一个家属随行的工作地点，给予工作人员更大的稳定和安全感，将有助于解决偏高的空缺率。

55. 全球外勤支助战略是一个重大的倡议，将显著改进在开办阶段和扩大阶段向维持和平特派团提供的服务。他敦促秘书长，在拟订和执行战略时，与会员国——特别是部队派遣国——进行广泛协商，因为部队派遣国是支助服务的主要使用者。

56. Peralta-Momparler 先生(西班牙)代表欧洲联盟、候选国克罗地亚、稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚和黑山，以及亚美尼亚、格鲁吉亚、冰岛、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。他说，他感到满意的是，维持和平方面商定的预算数额为各个维持和平行动提供为执行任务所需的资源，并考虑到本组织需要切实有效的管理，还考虑到各会员国在当前经济局势中面临的财政支绌情况。

57. 欧洲联盟欣见通过共有问题的决议草案(A/C.5/64/L.57)，并欣见根据共识对全球外勤支助战略各个主要部分达成重要的协议，包括承认布林迪西全球服务中心在落实模块组合概念方面的主要作用；在恩德培成立一个区域服务中心，以便利运输和调度综合控制中心的进一步发展；并修订特派团开办行动的筹资机制。这项战略将需要重大改变为维持和平行动提供服务 and 支助的方式。

58. 欧洲联盟深感遗憾的是，连续第七年，对退还已结束的维持和平行动的账户中保留的现金结存的问题，仍未达成协议。这些结存款项应当依照本组织的《财务条例和细则》，无条件退还给会员国。秘书处关于保留这种款项的法律根据的答复并不令人信服。此外，已结束的维持和平行动因现金短缺而拖欠会员国的债务问题的解决办法不应损害到已经全额缴付摊款的大多数会员国。因此，欧洲联盟呼吁所有会员国充分负起它们的责任，不再迟延立即缴付拖欠的摊款。如果已结束的维持和平行动的账户显示有现金盈余，联盟可能考虑采取适当行动，确保这些款项适当地退还给会员国。

59. 本届会议已经取得具体的成果，并本着建设性的精神进行了谈判。但是，委员会应当考虑如何改进其



时间的管理，以便未来各届会议能在议定的时限内结束。

60. **Coffi 先生** (科特迪瓦) 代表非洲国家集团发言。他回顾在本届会议开始时，该集团重申《宪章》规定向维持和平行动提供经费的义务，并表示坚决反对一揽子交易，这种交易往往需要全面裁减费用，可能妨碍到维持和平任务的有效执行。因此，该集团赞赏地注意到，本届会议在维持和平的预算方面所做的决定大体上都是根据每项个别提案的实质内容。该集团敦促各会员国在今后的谈判中坚决支持这个做法。

61. 今年和去年都无法在预定的时限内结束续会的第二期会议，这是一个令人遗憾的趋势，该集团极力予以劝阻。但是，它欣见联合国维持和平预算和共有问题的决议草案 (A/C.5/64/L.57) 取得共识，并承诺确保全球外勤支助战略的各项目标都能实现。该集团还欣见就联合国驻非洲联盟办事处达成的协议，这个办事处对该集团极其重要。把设在亚的斯亚贝巴的各个实体合并起来，联合国在解决和平与安全问题方面，就能够与欧洲联盟建立更有效的伙伴关系。

62. **Pakarati 女士** (智利) 代表里约集团发言。他欣见在通过关于联合国海地稳定特派团经费的筹措的决议草案 A/C.5/64/L.46 时所表现的建设性精神。会员国核准 2010 年 7 月 1 日至 12 月 31 日期间 3.8 亿美元的承付权，借此清楚表明国际社会继续支持海地政府和人民应付他们所面临的仍然十分困难的情况。所提供的资源是海地的复原、重建和稳定工作所必需。

63. 共有问题的决议草案 (A/C.5/64/L.57) 的通过是一项重大的成就。该集团特别欣见会员国经过冗长和困难的谈判之后，对全球外勤支助战略终于达成令人满意的共识，这项战略可以显著改进在外地向维持和平行动提供的各种服务。

64. **Sugiyama 先生** (日本) 重申，鉴于本届会议核定了大量的维持和平预算资源，维持和平行动尤其需要切实有效和负责任的管理。效率、节省和更妥善地管理

人力资源，可以省下大量的费用。他指出各会员国的政府，包括日本政府，都面临困难的财政情况，所以必须在不损害本国各种服务品质的情况下，认真努力裁减支出，因此敦促秘书处采取同样的步骤。

65. 日本代表团欣见，经过冗长的谈判，成功地折衷各会员国的分歧意见之后，三年来第一次通过了一项关于共有问题的决议草案。这项决议将在提高维持和平行动的管理效率方面提供有用的指导。全球外勤支助战略有可能改进向外地行动提供服务的及时性、效率和品质，并达到规模经济，尤其是向前迈出一大步。日本代表团请秘书长，考虑到本届会议的讨论，向大会提出一份进度报告，其中载有具体资料说明成就，包括效率的改进，连同各种措施，以供审议或审查。

66. 本届会议已经成功地结束，这归功于各会员国所表现的灵活变通和建设性的精神，尽管如此，日本代表团还是失望地看到，已结束的维持和平特派团的问题被推迟讨论，而且尽管在文件的按时印发方面有所改进，委员会还是不能在议定的时限内结束本届会议。日本代表团深信，如果会员国更明确地区分有时限的问题和无时限的问题，并订立更适当、更灵活的先后次序，本届会议就能够准时结束。委员会要在续会第二期会议所分配的四个星期的会议资源之内，审议许许多多维持和平行动的预算和支助事务，连同广泛而困难的共有问题，是一种挑战。因此应当认真探讨解决这个问题的办法。一个可能的解决办法，是日本代表团在去年建议的，就是隔年轮流审议共有问题和支助账户。

67. 日本代表团认识到大会第 63/250 号决议对维持和平行动文职人员的重大影响，请秘书长提供详尽和及时的资料说明这项决议的影响，以便利大会在第六十五届会议上加以审议。

68. **El Shinawy 先生** (埃及) 说，续会的第二期会议已经成功地结束，可以从中得到许多教训。尤其是，秘书处必须继续及时印发文件，而委员会今后则应当确保在议定的时限内结束工作。维持和平行动必须得到

它们为成功执行任务所需的资源，而不必与审议中的其他项目挂钩。

69. 全球外勤支助战略在执行时，应与各会员国、尤其是与部队派遣国密切协商。最后，不应继续推迟审议已结束的维持和平特派团的账户中所保留的现金结存问题。对于有现金盈余的账户和有现金短缺的账户，都必须找到公平的解决办法。因此，埃及代表团呼吁所有会员国尽快缴付拖欠的摊款，特别是与已经结束而账户出现现金短缺的维持和平特派团有关的摊款。

70. **Manjeev Puri 先生** (印度) 说，印度代表团欣见委员会三年来第一次通过了关于共有问题的一项决议。鉴于这些问题对维持和平行动的影响，尤其是对维持和平部队的福祉和安全的影响，印度把这些问题视为最高优先事项。

71. 印度代表团长期以来认为维持和平的外勤支助需要更加以客户为本位，并需要部队派遣国更深入参与，因此特别欣见这项全球外勤支助战略，其中承认需要向维持和平行动提供更好和更有效的服务。他期望与秘书处详细磋商如何按照大会所做的决定，进一步发展和执行这项战略，并注意到亟需确保所有重要

的利益攸关者，特别是这种服务主要的最终用户，都能安心接受执行进程。

72. 印度代表团欣见委员会作出拖延已久的决定，增加军警人员的死亡和伤残赔偿金。将近二十年来，赔偿的数额没有修订过，这几乎是无法理解的事。根据印度代表团的了解，所有军警人员在整个部署期间死亡或受伤，将获得死亡和伤残赔偿金，但大会第 53/177 号决议中明确开列的情况除外。委员会还应当定期讨论和审查赔偿金数额，确保在危险情况中工作以维持联合国的理念的军警人员不必再等二十年，这些数额才会再次调整。联合国维持和平人员的安全、保障和福祉最为重要，也是部队派遣国极度关心的一个问题。印度代表团向联合国维持和平人员及其家属致敬，特别是向为全球和平与安全而牺牲性命的维和人员和家属致敬。

73. **Mir 先生** (联合王国)、**Diab 先生** (阿拉伯叙利亚共和国)、**Melrose 先生** (美利坚合众国)、**Rosales Díaz 先生** (尼加拉瓜) 和 **Råsbrant 先生** (瑞典) 互相客套一番之后，主席宣布第五委员会在大会第六十四届续会第二期会议的工作已经结束。

下午 12 时 40 分散会。